

第 60/2007 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 60/2007

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第6/2006號行政法規第五十三條第二款的規定，作出本批示。

核准澳門理工學院二零零七年財政年度之本身預算，並於二零零七年一月一日起開始執行，預計收入及開支之金額均為\$ 402,063,400.00（澳門幣肆億貳佰零陸萬叁仟肆佰元整），該預算為本批示之組成部分。

二零零七年二月二日

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado e posto em execução, a partir de 1 de Janeiro de 2007, o orçamento privativo do Instituto Politécnico de Macau, relativo ao ano económico de 2007, sendo as receitas calculadas em \$ 402 063 400,00 (quatrocentos e dois milhões, sessenta e três mil e quatrocentas patacas) e as despesas em igual quantia, o qual faz parte integrante do presente despacho.

2 de Fevereiro de 2007.

行政長官 何厚鏞

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

澳門理工學院本身預算

Orçamento privativo do Instituto Politécnico de Macau

二零零七年財政年度收入預算

Orçamento das receitas para o ano económico de 2007

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	2007 金額（澳門幣） Valor (MOP)
	經常收入 Receitas correntes	400,443,400.00
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 <i>Taxas, multas e outras penalidades</i>	36,500.00
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 <i>Multas e outras penalidades</i>	
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁 <i>Outras multas e penalidades</i>	36,500.00
04-00-00-00	財產之收益 <i>Rendimentos da propriedade</i>	1,406,000.00
04-03-00-00	利息——其他部門 <i>Juros — Outros sectores</i>	
04-03-01-00	銀行存款 <i>Depósitos bancários</i>	1,406,000.00
05-00-00-00	轉移 <i>Transferências</i>	323,676,000.00
05-01-00-00	公營部門 <i>Sector público</i>	
05-01-03-00	預算轉移 <i>Transferências orçamentais</i>	
05-01-03-01	特區預算轉移 <i>Transferências do Orçamento da Região</i>	315,576,000.00
05-01-03-02	本身預算轉移 <i>Transferências de orçamentos privativos</i>	8,000,000.00
05-03-00-00	私營企業 <i>Empresas privadas</i>	

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	2007 金額（澳門幣） Valor (MOP)
05-03-00-99	其他 Outras	25,000.00
05-04-00-00	私立機構 Instituições particulares	25,000.00
05-05-00-00	私人 Particulares	25,000.00
05-06-00-00	外地 Exterior	25,000.00
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 Venda de serviços e bens não duradouros	74,482,600.00
07-02-00-00	樓宇租金——公營部門 Rendas de edifícios — Sector público	
07-02-01-00	體育設施 Instalações desportivas	57,900.00
07-02-99-00	其他設施 Outras instalações	120,000.00
07-04-00-00	樓宇租金——其他部門 Rendas de edifícios — Outros sectores	
07-04-01-00	體育設施 Instalações desportivas	200,000.00
07-04-99-00	其他設施 Outras instalações	242,000.00
07-08-00-00	雜項——公營部門 Diversos — Sector público	
07-08-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	200.00
07-08-05-00	教育及培訓 Ensino e formação	6,129,900.00
07-08-06-00	印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	200.00
07-08-07-00	研究、顧問及翻譯 Investigação, consultadoria e tradução	1,671,000.00
07-08-99-00	其他 Outras	120,000.00
07-09-00-00	雜項——外地 Diversos — Exterior	200.00
07-10-00-00	雜項——其他部門 Diversos — Outros sectores	
07-10-01-00	住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	2,382,000.00
07-10-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	200.00
07-10-05-00	教育及培訓 Ensino e formação	53,831,200.00
07-10-06-00	印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	15,000.00
07-10-07-00	研究、顧問及翻譯 Investigação, consultadoria e tradução	9,030,000.00
07-10-08-00	物業管理 Gestão imobiliária	86,400.00

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	2007 金額（澳門幣） Valor (MOP)
07-10-99-00	其他 Outras	596,400.00
08-00-00-00	其他經常收入 <i>Outras receitas correntes</i>	842,300.00
08-03-00-00	醫療保障之供款 Contrib. p/assistência médica	609,100.00
08-08-00-00	賠償 Indemnizações	83,200.00
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	150,000.00
	資本收入 Receitas de capital	1,620,000.00
13-00-00-00	其他資本收入 <i>Outras receitas de capital</i>	1,600,000.00
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	1,600,000.00
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 <i>Reposições não abatidas nos pagamentos</i>	20,000.00
	總收入 <i>Total das receitas</i>	402,063,400.00

二零零七年財政年度開支預算

Orçamento das despesas para o ano económico de 2007

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	2007 金額（澳門幣） Valor (MOP)
	經常開支 Despesas correntes	385,255,300.00
01-00-00-00-00	人員 <i>Pessoal</i>	161,544,400.00
01-01-00-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
01-01-01-00-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
01-01-01-01-00	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	3,124,800.00
01-01-01-02-00	年資獎金 Prémio de antiguidade	26,700.00
01-01-03-00-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
01-01-03-01-00	報酬 Remunerações	115,598,000.00
01-01-03-02-00	年資獎金 Prémio de antiguidade	942,500.00
01-01-06-00-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,483,700.00

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	2007 金額 (澳門幣) Valor (MOP)
01-01-07-00-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	346,500.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	1,008,000.00
01-01-07-00-99	其他 Outras	2,052,800.00
01-01-09-00-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	9,743,600.00
01-01-10-00-00	假期津貼 Subsídio de férias	9,509,900.00
01-02-00-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
01-02-01-00-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	20,000.00
01-02-03-00-00	超時工作 Horas extraordinárias	
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	6,068,600.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	46,400.00
01-02-04-00-00	錯算補助 Abono para falhas	42,800.00
01-02-06-00-00	房屋津貼 Subsídio de residência	3,494,900.00
01-02-10-00-00	各項補助——現金 Abonos diversos — Numerário	
01-02-10-00-06	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	10,800.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	544,500.00
01-03-00-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
01-03-01-00-00	私人電話 Telefones individuais	36,400.00
01-03-03-00-00	服裝及個人用品——實物 Vestuário e artigos pessoais — Espécie	60,000.00
01-05-00-00-00	社會福利金 Previdência social	
01-05-01-00-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,279,400.00
01-05-02-00-00	各項補助——社會福利金 Abonos diversos — Previdência social	3,060,000.00
01-06-00-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
01-06-03-00-00	交通費——負擔補償 Deslocações — Compensação de encargos	
01-06-03-01-00	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	241,100.00
01-06-03-02-00	日津貼 Ajudas de custo diárias	2,607,700.00

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	2007 金額（澳門幣） Valor (MOP)
01-06-03-03-00	其他補助——負擔補償	195,300.00
02-00-00-00-00	Outros abonos — Compensação de encargos 資產及勞務	82,904,400.00
	<i>Bens e serviços</i>	
02-01-00-00-00	耐用品	
	Bens duradouros	
02-01-03-00-00	營房及宿舍物品	
	Material de aquartelamento e alojamento	
02-01-03-00-99	其他	150,000.00
	Outros	
02-01-04-00-00	教育、文化及康樂用品	
	Material de educação, cultura e recreio	
02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品	1,054,400.00
	Livros e material para bibliotecas públicas	
02-01-06-00-00	榮譽及招待物品	10,000.00
	Material honorífico e de representação	
02-01-07-00-00	辦事處設備	448,300.00
	Equipamento de secretaria	
02-01-08-00-00	其他耐用品	670,500.00
	Outros bens duradouros	
02-02-00-00-00	非耐用品	
	Bens não duradouros	
02-02-02-00-00	燃油及潤滑劑	77,000.00
	Combustíveis e lubrificantes	
02-02-04-00-00	辦事處消耗	1,572,500.00
	Consumos de secretaria	
02-02-06-00-00	服裝	209,900.00
	Vestuário	
02-02-07-00-00	其他非耐用品	
	Outros bens não duradouros	
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品	77,300.00
	Material de limpeza e desinfeção	
02-02-07-00-04	食堂用品	10,000.00
	Utensílios para cantinas	
02-02-07-00-06	紀念品及獎品	1,110,900.00
	Lembranças e ofertas	
02-02-07-00-99	其他	2,066,800.00
	Outros	
02-03-00-00-00	勞務之取得	
	Aquisição de serviços	
02-03-01-00-00	資產之保養及利用	
	Conservação e aproveitamento de bens	
02-03-01-00-01	不動產	1,525,700.00
	Bens imóveis	
02-03-01-00-02	動產	6,772,400.00
	Bens móveis	
02-03-02-00-00	設施之負擔	
	Encargos das instalações	
02-03-02-01-00	電費	9,307,900.00
	Energia eléctrica	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	2007 金額 (澳門幣) Valor (MOP)
02-03-02-02-00	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	311,800.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	2,734,800.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	6,156,600.00
02-03-02-02-99	其他 Outros	1,240,100.00
02-03-04-00-00	資產租賃 Locação de bens	
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	4,149,600.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	1,162,700.00
02-03-05-00-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
02-03-05-02-00	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	2,822,600.00
02-03-05-03-00	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,999,300.00
02-03-06-00-00	招待費 Representação	570,600.00
02-03-07-00-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	220,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Ações na RAEM	455,000.00
02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Ações em mercados externos	80,000.00
02-03-08-00-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	2,389,900.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	444,100.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	347,900.00
02-03-08-00-05	教學 Formação académica	18,715,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	3,780,600.00
02-03-09-00-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	1,268,900.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	1,957,100.00

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	2007 金額（澳門幣） Valor (MOP)
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 <i>Actividades culturais, desportivas e recreativas</i>	3,509,600.00
02-03-09-00-99	其他 <i>Outros</i>	3,524,600.00
04-00-00-00-00	經常轉移 <i>Transferências correntes</i>	129,470,100.00
04-01-00-00-00	公營部門 <i>Sector público</i>	
04-01-05-00-00	其他 <i>Outras</i>	
04-01-05-00-24	澳門旅遊博彩技術培訓中心 <i>Centro de Form. Técn. nas Áreas do Turismo e do Jogo de Macau</i>	97,700,000.00
04-02-00-00-00	私立機構 <i>Instituições particulares</i>	
04-02-00-00-02	社團及組織 <i>Associações e organizações</i>	513,200.00
04-03-00-00-00	私人 <i>Particulares</i>	
04-03-00-00-01	企業 <i>Empresas</i>	11,742,900.00
04-03-00-00-02	家庭及個人 <i>Famílias e indivíduos</i>	15,489,800.00
04-04-00-00-00	外地 <i>Exterior</i>	
04-04-00-00-02	給予國際組織的共同分擔及會費 <i>Comparticipações e quotas p/organiz. internacionais</i>	94,200.00
04-04-00-00-99	其他 <i>Outras</i>	3,930,000.00
05-00-00-00-00	其他經常開支 <i>Outras despesas correntes</i>	11,336,400.00
05-02-00-00-00	保險 <i>Seguros</i>	
05-02-01-00-00	人員 <i>Pessoal</i>	210,200.00
05-02-02-00-00	物料 <i>Material</i>	8,000.00
05-02-03-00-00	不動產 <i>Imóveis</i>	180,000.00
05-02-04-00-00	車輛 <i>Viaturas</i>	25,000.00
05-02-05-00-00	雜項 <i>Diversos</i>	45,000.00
05-03-00-00-00	返還 <i>Restituições</i>	
05-03-00-00-99	其他 <i>Outras</i>	400,000.00
05-04-00-00-00	雜項 <i>Diversas</i>	
05-04-00-00-01	退休基金會——退休及撫卹制度（僱主方） <i>F. Pensões — Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)</i>	378,000.00

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	2007 金額（澳門幣） Valor (MOP)
05-04-00-00-02	退休基金會——公積金制度（僱主方） F. Pensões — Reg. Previdência (parte patronal)	100,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金（僱主實體之負擔） F.S.S. (enc. entidade patronal)	159,000.00
05-04-00-00-04	其他福利基金 Outros fundos de previdência	9,385,600.00
05-04-00-00-91	兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	391,600.00
05-04-00-00-92	印花 Valores selados	1,000.00
05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	53,000.00
	資本開支 Despesas de capital	16,808,100.00
07-00-00-00-00	投資 Investimentos	16,808,100.00
07-06-00-00-00	各項建設 Construções diversas	6,522,000.00
07-09-00-00-00	運輸物料 Material de transporte	820,000.00
07-10-00-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	7,080,100.00
07-12-00-00-00	其他投資 Outros investimentos	2,386,000.00
	總開支 Total das despesas	402,063,400.00

澳門理工學院理事會——署理院長：王浦劬——署理副院長：
陳偉民——秘書長：辜麗霞——財政局代表：António João Terra
Esteves

O Conselho de Gestão do Instituto Politécnico de Macau. —
O Presidente, em exercício, Wang Puqu. — O Vice-Presidente,
em exercício, Chan Wai Man. — A Secretária-Geral, Ku Lai
Ha. — Vogal representante da DSF, António João Terra Esteves.

二零零七年度澳門旅遊博彩技術培訓中心獨立預算

Orçamento individualizado do Centro de Formação Técnica nas áreas do Turismo e do Jogo de Macau para o ano económico de 2007

<<04-01-05-00-24>>

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	2007 金額（澳門幣） Valor (MOP)
	經常開支 Despesas correntes	96,217,000.00
01-00-00-00-00	人員 Pessoal	33,171,000.00
01-01-00-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
01-01-03-00-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	2007 金額（澳門幣） Valor (MOP)
01-01-03-01-00	報酬 Remunerações	28,888,000.00
01-01-03-02-00	年資獎金 Prémio de antiguidade	29,000.00
01-01-06-00-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	2,000.00
01-01-07-00-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	189,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	126,000.00
01-01-07-00-99	其他 Outras	839,000.00
01-01-09-00-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	239,000.00
01-01-10-00-00	假期津貼 Subsídio de férias	267,000.00
01-02-00-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
01-02-03-00-00	超時工作 Horas extraordinárias	
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,300,000.00
01-02-06-00-00	房屋津貼 Subsídio de residência	78,000.00
01-02-10-00-00	各項補助——現金 Abonos diversos — Numerário	
01-02-10-00-99	其他 Outros	12,000.00
01-03-00-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
01-03-03-00-00	服裝及個人用品——實物 Vestuário e artigos pessoais — Espécie	5,000.00
01-05-00-00-00	社會福利金 Previdência social	
01-05-01-00-00	家庭津貼 Subsídio de família	22,000.00
01-05-02-00-00	各項補助——社會福利金 Abonos diversos — Previdência social	85,000.00
01-06-00-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
01-06-03-00-00	交通費——負擔補償 Deslocações — Compensação de encargos	
01-06-03-01-00	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	10,000.00
01-06-03-02-00	日津貼 Ajudas de custo diárias	73,000.00
01-06-03-03-00	其他補助——負擔補償 Outros abonos — Compensação de encargos	7,000.00

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	2007 金額（澳門幣） Valor (MOP)
02-00-00-00-00	資產及勞務 <i>Bens e serviços</i>	59,714,000.00
02-01-00-00-00	耐用品 <i>Bens duradouros</i>	
02-01-04-00-00	教育、文化及康樂用品 <i>Material de educação, cultura e recreio</i>	
02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 <i>Livros e material para bibliotecas públicas</i>	135,000.00
02-01-07-00-00	辦事處設備 <i>Equipamento de secretaria</i>	30,000.00
02-01-08-00-00	其他耐用品 <i>Outros bens duradouros</i>	50,000.00
02-02-00-00-00	非耐用品 <i>Bens não duradouros</i>	
02-02-02-00-00	燃油及潤滑劑 <i>Combustíveis e lubrificantes</i>	19,000.00
02-02-04-00-00	辦事處消耗 <i>Consumos de secretaria</i>	453,000.00
02-02-06-00-00	服裝 <i>Vestuário</i>	75,000.00
02-02-07-00-00	其他非耐用品 <i>Outros bens não duradouros</i>	
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 <i>Material de limpeza e desinfecção</i>	40,000.00
02-02-07-00-04	食堂用品 <i>Utensílios para cantinas</i>	5,000.00
02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 <i>Utensílios fabris, oficinais e de laboratório</i>	28,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 <i>Lembranças e ofertas</i>	145,000.00
02-02-07-00-99	其他 <i>Outros</i>	756,000.00
02-03-00-00-00	勞務之取得 <i>Aquisição de serviços</i>	
02-03-01-00-00	資產之保養及利用 <i>Conservação e aproveitamento de bens</i>	
02-03-01-00-01	不動產 <i>Bens imóveis</i>	269,000.00
02-03-01-00-02	動產 <i>Bens móveis</i>	1,455,000.00
02-03-02-00-00	設施之負擔 <i>Encargos das instalações</i>	
02-03-02-01-00	電費 <i>Energia eléctrica</i>	3,000,000.00
02-03-02-02-00	設施之其他負擔 <i>Outros encargos das instalações</i>	
02-03-02-02-01	水及氣體費 <i>Água e gás</i>	95,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 <i>Higiene e limpeza</i>	1,020,000.00

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	2007 金額（澳門幣） Valor (MOP)
02-03-02-02-03	管理費及保安	2,212,000.00
	Condomínio e segurança	
02-03-02-02-99	其他	342,000.00
	Outros	
02-03-04-00-00	資產租賃	
	Locação de bens	
02-03-04-00-01	不動產	32,028,000.00
	Bens imóveis	
02-03-04-00-02	動產	119,000.00
	Bens móveis	
02-03-05-00-00	交通及通訊	
	Transportes e comunicações	
02-03-05-02-00	其他原因之交通費	169,000.00
	Transportes por outros motivos	
02-03-05-03-00	交通及通訊之其他負擔	667,000.00
	Outros encargos de transportes e comunicações	
02-03-06-00-00	招待費	27,000.00
	Representação	
02-03-07-00-00	廣告及宣傳	
	Publicidade e propaganda	
02-03-07-00-01	廣告費用	670,000.00
	Encargos com anúncios	
02-03-08-00-00	各項特別工作	
	Trabalhos especiais diversos	
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯	459,000.00
	Estudos, consultadoria e tradução	
02-03-08-00-02	技術及專業培訓	47,000.00
	Formação técnica ou especializada	
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作	588,000.00
	Publicações técnicas e especializadas	
02-03-08-00-05	教學	12,086,000.00
	Formação académica	
02-03-08-00-99	其他	476,000.00
	Outros	
02-03-09-00-00	未列明之負擔	
	Encargos não especificados	
02-03-09-00-01	研討會及會議	281,000.00
	Seminários e congressos	
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作	1,296,000.00
	Trabalhos pontuais não especializados	
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動	570,000.00
	Actividades culturais, desportivas e recreativas	
02-03-09-00-99	其他	102,000.00
	Outros	
04-00-00-00-00	經常轉移	715,000.00
	Transferências correntes	
04-02-00-00-00	私立機構	
	Instituições particulares	
04-02-00-00-02	社團及組織	21,000.00
	Associações e organizações	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	2007 金額（澳門幣） Valor (MOP)
04-03-00-00-00	私人 Particulares	
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	616,000.00
04-04-00-00-00	外地 Exterior	
04-04-00-00-02	給予國際組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. internacionais	2,000.00
04-04-00-00-99	其他 Outras	76,000.00
05-00-00-00-00	其他經常開支 Outras despesas correntes	2,617,000.00
05-02-00-00-00	保險 Seguros	
05-02-01-00-00	人員 Pessoal	161,000.00
05-02-03-00-00	不動產 Imóveis	21,000.00
05-02-04-00-00	車輛 Viaturas	2,000.00
05-02-05-00-00	雜項 Diversos	51,000.00
05-04-00-00-00	雜項 Diversas	
05-04-00-00-02	退休基金會——公積金制度（僱主方） F. Pensões — Reg. Previdência (parte patronal)	2,000,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金（僱主實體之負擔） F.S.S. (enc. entidade patronal)	63,000.00
05-04-00-00-04	其他福利基金 Outros fundos de previdência	306,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	12,000.00
05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	1,000.00
	資本開支 Despesas de capital	1,483,000.00
07-00-00-00-00	投資 Investimentos	1,483,000.00
07-06-00-00-00	各項建設 Construções diversas	90,000.00
07-10-00-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,263,000.00
07-12-00-00-00	其他投資 Outros investimentos	130,000.00
	總開支 Total das despesas	97,700,000.00

澳門理工學院理事會——署理院長：王浦劬——署理副院長：
陳偉民——秘書長：辜麗霞——財政局代表：António João Terra
Esteves

O Conselho de Gestão do Instituto Politécnico de Macau. —
O Presidente, em exercício, Wang Puqu. — O Vice-Presidente,
em exercício, Chan Wai Man. — A Secretária-Geral, Ku Lai
Ha. — Vogal representante da DSF, António João Terra Esteves.